

FATCA GLOSAR

Engleski

Hrvatski

U.S. Territory	teritorij SAD-
Account Held By an Estate	Račun koji se vodi u svrhu ostavine
Account Holder	imatelj računa
Accounts Excluded from Financial Accounts	Računi isključeni iz financijskih računa
Act on Housing Savings	Zakon o stambenoj štednji
AML –Anti money laundering	SPN – sprječavanje pranja novca
AML/KYC Procedures	Postupak dubinske analize SPN/PSK
Annuity Contract	ugovor o rentnom osiguranju
Broad Participation Retirement Fund (CRO)	Otvoreni mirovinski fond (HR)
Cash Value Insurance Contract	ugovor o osiguranju uz mogućnost isplate otkupne vrijednosti police
circumvent the reporting	izbjegavanje izvješćivanja
class of interests	vrsta udjela
Closely held investment vehicle	usko povezani investicijski subjekt
Collective Investment Vehicle	Subjekt za zajednička ulaganja
Competent Authority	nadležno tijelo
Consistency	Dosljednost
Custodial Account	skrbnički račun
Custodial Institution	skrbnička institucija
deemed-compliant FFI	strana fin. institucija (SFI) koja ispunjava zahtjeve
Depository Account	depozitni račun
Depository Institution	depozitna institucija
DUE DILIGENCE OBLIGATIONS	PROVEDBA DUBINSKE ANALIZE
Electronic Record Search	Pretraživanje elektroničke evidencije
Enhanced Review Procedure	Postupak napredne provjere
Entity	Subjekt
Equity Interest	vlasnički udjel
Escrow Accounts	Založni računi
Estate	Ostavina
Excepted NFFE	Izuzeti NFSS
Exempt Beneficial Owners	Izuzeti stvarni korisnici
FFI	SFI
Financial Account	financijski račun
Financial Institution with a Local Client Base	Financijska institucija s lokalnom bazom klijenata
Financial Institution with Only Low-Value Accounts	Financijska institucija samo s računima male vrijednosti
GIIN -Global Intermediary Identification Number	globalni identifikacijski broja posrednika
Government	Vladino tijelo
Governmental Entity	Tijelo javne vlasti
Gross Proceeds	bruto-prihodi
Home Savings Bank	Hrvatska stambena štedionica
Investment Advisors and Investment Managers	Investicijski savjetnici i investicijski menadžeri

Investment Entity	investicijski subjekt
Investment Entity Wholly Owned by Exempt Beneficial Owners	Investicijski subjekt koji je u cijelosti u vlasništvu izuzetoga stvarnoga korisnika
Lower Value Account	račun male vrijednosti
Model 1 IGA	Model 1 IGA
Narrow Participation Retirement Fund	Zatvoreni mirovinski fond
NFFE – non financial foreign entity	NFSS – ne financijski strani subjekt
Non-Reporting Croatian Financial Institution	hrvatska neizvještajna financijska institucija
Non-Retirement Savings Accounts	Nemirovinski štedni računi
Paper Record Search	Pretraživanje evidencija koje se vode na papiru
Passthru Payments	prolazna plaćanja
Pension Fund of an Exempt Beneficial Owner	Mirovinski fond izuzetoga stvarnoga korisnika
Qualified Credit Card Issuer	Kvalificirani izdavatelj kreditne kartice
Recalcitrant Accounts	nekooperativni imatelji računa
Related Entity	povezani subjekt
Reporting Financial Institution	izvještajna financijska institucija
Reporting Model 1 FFI	Model izvješćivanja 1 SFI
Retirement Plan	Mirovinski program
Review Procedures	Postupci provjere
self-certification	izjava (imatelja računa)
solicit accounts	Tražiti račune
Specified Insurance Company	određeno društvo za osiguranje
Sponsored Investment Entity	Sponsorirani investicijski subjekt
Sponsored, Closely Held Investment Vehicle	Sponsorirani, usko povezani investicijski subjekt
sponsoring entity	subjekt koji sponzorira
tax-favored	Porezno povlašten
Term Life Insurance Contract	Ugovor o osiguranju života na određeni rok
Third Party Service Provider	vanjski pružatelj usluga
Trustee-Documented Trust	Trust dokumentiran po upravitelju trusta
U.S. Person	osoba iz SAD-a
U.S. Reportable Account	račun o kojem se izvješćuje SAD
U.S. TIN	američki PIB (ID broj poreznog obveznika)
withholding agent	Naplatitelj poreza